




SIMU-Hz
technology

LiveIn™

FR - Notice d'installation
EN - Installation instructions
DE - Installationsanleitung
NL - Installatiehandleiding
PL - Instrukcja instalacji
CZ - Návod k montáži

Ref : 5126539A

S.A.S. au capital de 5 000 000 € - Z.I. Les Giranaux - BP71 - F70103
Arc-Les-Gray CEDEX - RCS VESOUL B 425 650 090 - SIRET 425 650
090 00011 - n° T.V.A CEE FR 87 425 650 090

INHALTSVERZEICHNIS

DE

- I. Wichtige Informationen –
Sicherheitshinweise
- II. Funktionsbeschreibung von LiveIn
- III. Installation von LiveIn
- IV. Tipps und Ratschläge
- V. Technische Daten



Weitere Informationen zur Installation und Verwendung
finden Sie auf unserer Internetseite www.simu.com.

I. WICHTIGE INFORMATIONEN – SICHERHEITSHINWEISE

1.1. Allgemeine Hinweise zur Installation

Vor der Installation muss diese Installationsanleitung und alle Sicherheitshinweise aufmerksam gelesen werden.

Die Installation und die Inbetriebnahme dieses Produkts müssen von einem Fachmann für Antriebe und Gebäudeautomation und gemäß den Vorschriften von SIMU und des Landes, in dem das Produkt installiert wird, durchgeführt werden.

Der Installateur muss seine Kunden über die Betriebs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jegliche Verwendung außerhalb des von SIMU festgelegten Anwendungsbereichs ist untersagt. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung sowie die Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung führen zum Haftungsausschluss und Gewährleistungsverfall. Prüfen Sie vor der Installation die Kompatibilität dieses Produkts mit vorhandenen Geräten und Zubehörteilen.

1.2 Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Schäden am Produkt "Liveln":

- Stöße vermeiden und Produkt nicht fallen lassen.
- Produkt vor Spritzwasser schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.
- Produkt nicht mit Scheuer- oder Lösungsmitteln reinigen. Oberfläche mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.
- Produkt nicht öffnen.
- Produkt nicht im Freien verwenden.
- Metallische Oberflächen, die die ordnungsgemäße Funktion des Produkts stören könnten (Reichweitenverlust) von Liveln fernhalten.
- Die Nutzung von Funkgeräten mit derselben Frequenz (z.B. Hi-Fi-Kopfhörer) kann die Leistung von Liveln mindern.

Dieses Produkt ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) geeignet, die in ihren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind, oder durch Personen ohne Erfahrung und Kenntnis, außer in Anwesenheit einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person oder nach einer Unterweisung bezüglich der Verwendung des Produkts durch diese Person.

1.2.1 Spezifische Sicherheitshinweise (kraftbetätigte Türen und Tore)

Gemäß der Norm EN 12453 bezüglich der Nutzungssicherheit von kraftbetätigten Türen und Toren ist für die Verwendung der Liveln Box zur Steuerung eines automatisierten Garagentors ohne Beisein von Personen die Installation einer Sicherheitsvorrichtung in diesem Automatismus zwingend erforderlich. Lesen Sie dazu die Gebrauchsanleitung der betreffenden Produkte. Wenn Sie zusätzliche Informationen brauchen oder Fragen haben, kontaktieren Sie einen Mitarbeiter von SIMU oder besuchen Sie unsere Internetseite www.simu.com.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Liveln-System ermöglicht die Steuerung von Geräte mit SIMU Hz Funktechnologie, wie z.B. Rolläden, Markisen und Garagentore, die mit Sicherheitsstemen zur Vermeidung von Quetsch-, Scher-, Anhebe- und Einzugsgefahren ausgestattet sind, gesteuert werden. Auch mit Mikro-Hz-Funkempfängern ausgestattete Geräte lassen sich mit diesem System steuern.



1.4 Entsorgung

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle oder in ein Recyclingcenter zur fachgerechten Entsorgung.

II. FUNKTIONSBESCHREIBUNG VON LiveIn

2.1. Allgemeine Informationen

LiveIn ist eine vernetzte Lösung zur Steuerung von Geräten, die SIMU-Hz-Funktechnologie ausgestattet sind. Die Steuerung per Smartphone und Tablet kann von Zuhause oder unterwegs erfolgen.

Das LiveIn-System besteht aus folgenden Elementen:

- Eine strombetriebene LiveIn Box mit WLAN-Verbindung und SIMU-Hz-Funktechnologie zur Steuerung der mit SIMU-Hz ausgestatteten Produkte. Die LiveIn Box muss in der Nähe eines WLAN-Routers und in der Mitte des Hauses installiert werden, um alle SIMU-Hz-Produkte zu erreichen (basierend auf der Liste mit kompatiblen Produkten auf simu.com).
Eine mehrsprachige App, für iOS- und Android-Smartphones geeignet, die kostenlos heruntergeladen werden kann.

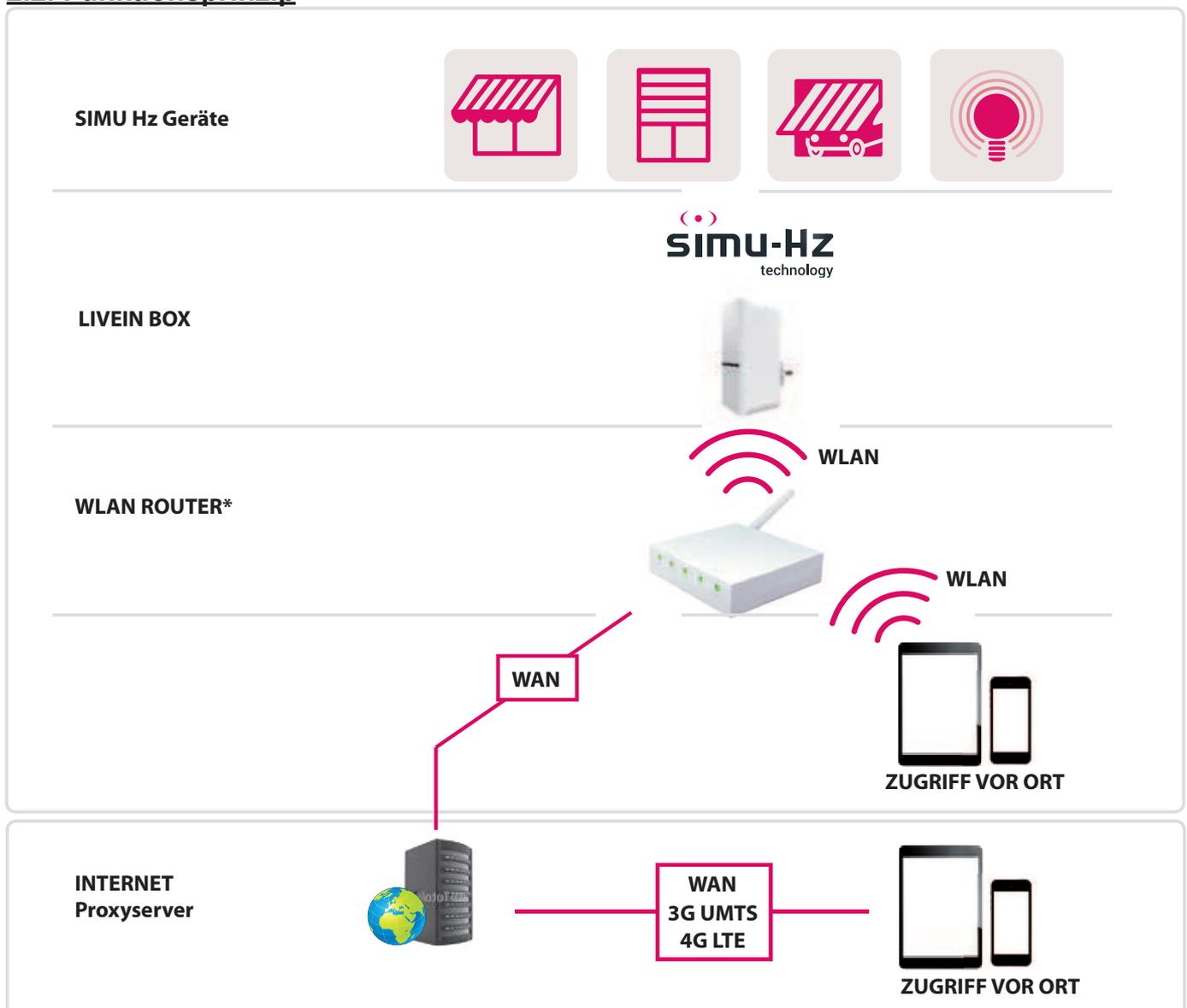
Das System ermöglicht die Vernetzung von:

- Bis zu 5 LiveIn Boxen
- Mehreren Smartphones/Tablets (unbeschränkte Anzahl)

Jede LiveIn Box ermöglicht:

- Die direkte Steuerung von 25 SIMU Hz Geräten oder Gerätegruppen per Smartphone
- Manuellen Start von individuell erstellten Szenarien (25 Szenarien möglich)
- Automatischen Start verschiedener Szenarien mit 25 möglichen Zeiten.

2.2. Funktionsprinzip



*Für einen einzelnen, lokalen Zugang ist nur ein WLAN Router nötig (kein Internetzugang)

II. FUNKTIONSBESCHREIBUNG VON LiveIn

2.3. Sicherung des LiveIn-Systems

Die Sicherheit des LiveIn-Systems wird durch einen vierstelligen PIN-Code gewährleistet, der bei der Installation noch nicht vergeben ist.

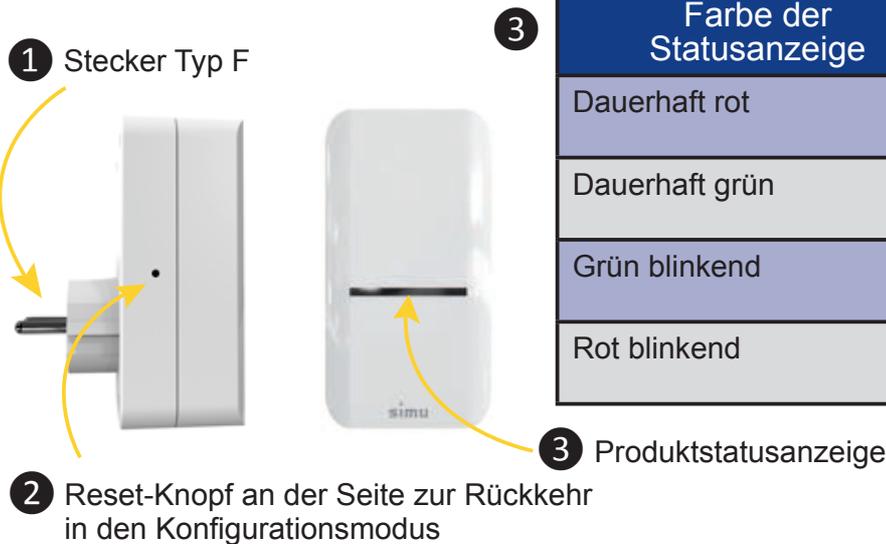
Dieser LiveIn-PIN-Code wird bei der Einstellung des Systems automatisch erstellt.

Alle in einem System installierten LiveIn Boxen haben denselben PIN-Code. Zur Änderung des PIN-Codes geht man ins Hauptmenü, dann in den Menüpunkt «Bearbeiten».

Die Eingabe ist aus Sicherheitsgründen verschlüsselt. Wir empfehlen Ihnen, Ihren PIN-Code regelmäßig zu ändern.

2.4. Einzelne Elemente des LiveIn-Systems im Detail und Gerätestatus

2.4.1. Die LiveIn Box



Farbe der Statusanzeige		Produktstatus
Dauerhaft rot	●	Konfigurationsmodus - bereit zum Anschluss
Dauerhaft grün	●	Netzwerkverbindung hergestellt
Grün blinkend	⊙	Netzwerksuche wird ausgeführt
Rot blinkend	⊙	Senden eines SIMU-Hz-Befehls

2.4.2. Dazugehörige App



- > Nächstes Programm
- > Kürzlich verwendete Szenarien
- > Drag-and-Drop-Funktion zur Erstellung von Szenarien und Programmen

II. FUNKTIONSBESCHREIBUNG VON LiveIn

2.4.3 Hauptmenü

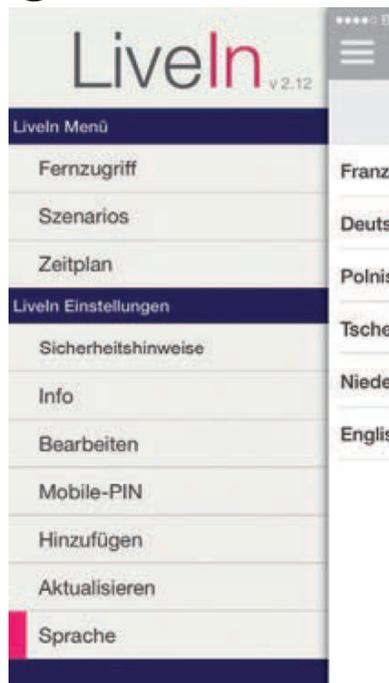
Zugriff auf das Benutzermenü

1 Hauptmenü

Zugriff auf das Benutzermenü

LiveIn Einstellungen

- **Info** : Informationen über LiveIn
- **Bearbeiten**: Parametrierung Ihrer LiveIn Box (Geräte, PIN-Code, WLAN-Netz)
- **PIN Code** : Anzeige und/oder Änderung des aktuellen PIN-Codes
- **Hinzufügen**: Eine LiveIn Box zu Ihrem System hinzufügen
- **Sprache**: Sprache der App auswählen



LiveIn Menü

- **Fernzugriff**: Manuelle Steuerung der Produkte
- **Szenarien**: Erstellung und Start von Szenarien
- **Zeiten**: Programmierung der Zeiten

2 Statusanzeige

Status der App	Produktstatus
	Vor Ort verbunden
	Aus der Ferne verbunden (über Proxy)
	Keine Verbindung
	Wird gesendet

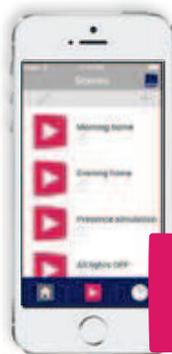
2.4.4 Die Benutzermenüs



Manuelle Steuerung der SIMU-Hz Geräte

Einzelne Geräte und Gerätegruppen lassen sich direkt steuern.

- Die vernetzten Geräte können personalisiert werden (Name + Icon)
- Bis zu 25 Geräte und Gerätegruppen können vernetzt werden
- 4 Aktionen: Hochfahren, Stopp, Herunterfahren, Lieblingsposition (wenn der Motor das zulässt).



Erstellung und Start von Szenarien

Eine Befehlsfolge für Ihre Geräte sukzessiv durchführen lassen

- Bis zu 25 individuelle Szenarien möglich
- Ein Befehl = ein Gerät + Bewegungsrichtung
z.B.: Szenario «Wegfahren» bewirkt das Herunterfahren aller Rolläden und Ausschalten der Lichter



Programmierung der Zeiten

Ihre Szenarien werden automatisch in Ihrer Abwesenheit ausgeführt.

- Bis zu 25 Zeiten lassen sich einstellen
- Funktion für Sonnenaufgang und Sonnenuntergang Anwesenheitssimulation
- Automatische Sommer/Winter-Umstellung
- Die persönlichen Zeiten können einzeln deaktiviert werden.

III. INSTALLATION VON LiveIn

3.1. Installationsvoraussetzungen

WICHTIG: Damit das LiveIn-System zu einer SIMU-Hz-Anlage hinzugefügt werden kann, müssen die SIMU-Hz Geräte bereits programmiert und mit einem einzelnen Sender ausgestattet sein.

- Smartphone oder Tablet mit Betriebssystem iOS (ab Version 8: iPhone 4S oder neueres Modell) oder Android (ab Version 4.1)
- Spannung: 230V-120V / 50 Hz, geeignete Stecker: Typ C,E, F
- 1 lokaler WLAN-Router zur Steuerung vor Ort (Frequenzbereich 2,4 GHz) / 1 Internetzugang für Steuerung von Unterwegs.

3.2 Netzwerkkonfiguration

1. Laden Sie die kostenlose App SIMU LiveIn auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter (im Apple Store oder bei Google Play erhältlich).
2. Schließen Sie die LiveIn Box an eine Stromquelle an.
Vergewissern Sie sich, dass die LED dauerhaft rot leuchtet.
(Falls die LED grün leuchtet, drücken Sie bitte auf den Reset-Knopf, um die Box neu zu starten. Konfigurationsdauer = 2 min). Unter Punkt 2.4.1 finden Sie die Erklärung zu anderen möglichen Leuchtarten der LED.
3. Loggen Sie sich mit Ihrem Smartphone in das WLAN-Netzwerk der SIMU-Hz-Box ein (Simu-#####).
Es kann einige Sekunden dauern, bis Ihr Smartphone das Simu_#####-Netzwerk erkennt.



3.3 Konfiguration der App und der SIMU-Hz Geräte

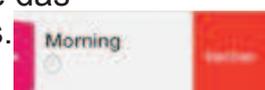
1. Starten Sie die LiveIn-App, klicken Sie auf **Neues LiveIn starten**.
2. Klicken Sie auf **Search for LiveIn** (wenn die einzelnen Schritte korrekt durchgeführt wurden); oder folgen Sie den Anweisungen der Hilfefunktion.
3. Programmieren Sie die SIMU-Hz Geräte in Ihrem LiveIn. Klicken Sie dazu auf **+**.
4. Sie können weitere Geräte zu Ihrem LiveIn hinzufügen: Klicken Sie dazu im Hauptmenü auf «Bearbeiten», dann auf «Hz-Programmierung», um das gewünschte SIMU-Hz Gerät hinzuzufügen.
5. Zum Entfernen eines Gerätes klicken Sie im Hauptmenü auf «Bearbeiten», dann auf «Hz-Programmierung». Klicken Sie auf **Programmierung assistant** des Gerätes, das Sie entfernen möchten; klicken Sie anschließend auf «Programmierung». (Dadurch wird die Verbindung LiveIn/Motor getrennt).
Zum Beenden löschen Sie den Gerätenamen.



Hinweis: Mit LiveIn kann man weder den Motor einstellen, noch SIMU-Hz-Steuerungen hinzufügen

3.4 Verwendung

- Erstellen Sie Szenarien  und ordnen Sie anschließend die Wochenprogramme  zu.
Nur die Szenarien sind programmierbar. Damit die Geräte programmiert werden können, müssen sie vorher in einem Szenario erfasst worden sein.
- Zum Löschen eines Szenarios oder eines Wochenprogramms gehen Sie bitte in den Bearbeitungsmodus  links oben und verschieben Sie das Szenario oder das Programm, das Sie löschen möchten, nach links.



Weitere Informationen zur Installation und Verwendung finden Sie auf der Internetseite www.simu.com

IV. TIPPS UND RATSCHLÄGE

Häufig gestellte Fragen zu LiveIn

F. Wo muss ich meine LiveIn Box anschließen, damit die SIMU-Hz-Übertragung korrekt abläuft?
A. Wir empfehlen Ihnen, Ihre LiveIn Box in der Mitte des Hauses aufzustellen, um alle SIMU-Hz Geräte zu erreichen. Das SIMU-Hz-Funksystem hat eine Sendereichweite von 200 m auf freiem Feld (wenn es in der Umgebung keine Interferenzen gibt) und 20 m durch zwei Stahlbetonwände. Darüber hinaus empfiehlt es sich, die LiveIn Box in der Nähe des verwendeten WLAN-Routers aufzustellen, je nach Reichweite des Routers.

F. *Wie füge ich ein weiteres Smartphone/Tablet zu meinem LiveIn-System hinzu?*

A. Sie können in Ihrem LiveIn-System so viele Endgeräte anmelden wie Sie möchten. Laden Sie die LiveIn-App auf Ihr zusätzliches Endgerät herunter, starten Sie die App und klicken Sie auf «Im bestehenden LiveIn-System anmelden». Danach müssen Sie sich nur noch in das WLAN-Netzwerk des bestehenden LiveIn-Systems einloggen und den vierstelligen PIN-Code eingeben.

Tip: Sie können von dem Endgerät, das Sie als erstes angemeldet haben, eine Einladung an andere Geräte per E-Mail versenden. Klicken Sie dazu im Hauptmenü auf «PIN-Code» und anschließend auf den Link «PIN-Code weiterleiten».

F. *Ich habe eines der bei LiveIn angemeldeten Smartphones verloren oder möchte es abmelden, was muss ich tun?*

A. Wir raten Ihnen, den PIN-Code Ihres LiveIn-Systems aus Sicherheitsgründen zu ändern. Starten Sie dazu die LiveIn Box mithilfe des Reset-Knopfs neu. Die LED muss dauerhaft rot leuchten. Loggen Sie sich mit Ihrem Smartphone in das WLAN-Netzwerk der Box ein (Simu-####). Starten Sie die LiveIn-App und gehen Sie in den Modus «Bearbeiten» (im Hauptmenü). Klicken Sie auf den PIN-Code. Ändern Sie Ihren PIN-Code. Leiten Sie den neuen PIN-Code an die Smartphones weiter, die Sie hinzufügen möchten.

F. *Ich habe in meinem LiveIn-System keine Kanäle mehr übrig, möchte aber neue SIMU-Hz Geräte hinzufügen.*

A. Sie können bis zu vier weitere LiveIn Boxen zusätzlich anschließen. Klicken Sie dazu im Hauptmenü auf «Hinzufügen» und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

F. Bewirkt ein Stromausfall die Löschung meiner Programmierungen?

A. Nein. All Ihre Programmierungen bleiben in der LiveIn Box gespeichert.

F. *Was passiert, wenn mein Telefon abgeschaltet ist oder ich nicht zuhause bin? Werden meine Programme weiterhin automatisch ausgeführt ?*

A. Ja, denn die LiveIn Box führt die Programme aus, ohne mit dem Telefon oder WLAN verbunden zu sein (die Box muss an eine Stromquelle angeschlossen und in Betrieb sein - LED leuchtet dauerhaft grün).

F. *Was passiert, wenn ich meine Programmierungen von einem mobilen Endgerät aus ändere, das im LiveIn-System angemeldet ist? Sehe ich die Änderungen auf meinen anderen mobilen Endgeräten?*

A. Ja, die angemeldeten Geräte werden regelmäßig synchronisiert. Das nimmt ein paar Minuten in Anspruch.

F. *Die LiveIn-App verlangt meine Zustimmung, um meine geographische Position zu bestimmen. Wozu dient das?*

A. Dadurch können die Sonnenauf- und Sonnenuntergangszeiten so genau wie möglich bestimmt werden. Wenn Sie die Geolokalisierung nicht zulassen, werden diese Zeiten anhand der Zeitzone berechnet und sind dadurch ungenauer.

Hinweis: Die Aktualisierung der Zeit erfolgt ausschließlich im lokalen Netzwerk, wenn die App gestartet wird. Die Aktualisierung findet daher nicht statt, wenn Sie im Ausland sind.

V. TECHNISCHE DATEN

Liveln Lösung

Eigenschaften der Liveln Box

Spannung	230 V AC/50 Hz – 120 V AC/50 Hz Klass II
Steckertyp	Type C, E, F
Kunststoffgehäuse	ABS
Energieverbrauch bei Normalbetrieb	Maximum 10 mA
Betriebstemperatur	0°C/+60°C
Schutzart:	IP20: nur im Gebäudeinneren verwenden
Funkfrequenz	WiFi: 2,4 GHz. Protokoll 802,11 b; 802,11 g. SIMU-Hz 433,42 MHz - Sendefrequenz: 433,050 MHz – 434,790 MHz F: 433,420 MHz - Maximal übertragene Leistung: ERP < 10 mW
Abmessungen	58 x 108 x 45 mm (mit Stecker 81 mm tief)

Funktionen des Liveln-Systems

Maximale Anzahl der Produkte oder -Produktgruppen	25 (Es können bis zu 5 Liveln Stecker eingebunden werden)
Maximale Anzahl der Szenarien	25
Maximale Anzahl der Zeiten	25
Funkreichweite	200 m auf freiem Feld 20 m durch zwei Stahlbetonwände
Kompatible Geräte	Simu-Hz Antriebe und separate Simu-Hz Empfänger Basierend auf der Liste mit kompatiblen Produkten auf simu.com

Wartung: Die Aktualisierung der App kann entweder automatisch oder manuell erfolgen (prüfen Sie dazu die Einstellungen in Ihrem Smartphone). Im manuellen Modus kann die Aktualisierung durch die entsprechende Anwendung im Hauptmenü gestartet werden oder mittels der App-Einstellungen Ihres Smartphones.

Durch die Aktualisierung der App werden keine Geräte, Szenarien oder Zeiteinstellungen gelöscht.



Hiermit erklärt SIMU, dass das Produkt «Liveln» mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/35/EU und 2014/53/EU übereinstimmt. Die Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.simu.fr zur Verwendung in der EU und in der Schweiz verfügbar.